



**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
ROBERT G MANGION**

Seduta tal-31 ta' Ottubru, 2013

Citazzjoni Numru. 349/2004

**A B
vs
C B**

Il-Qorti,

Preambolu.

Rat ic-citazzjoni pprezentata mill-attrici li permezz taghha ippremetta:-

Illi l-kontendenti izzewgu fid-19 ta' Novembru, 1988 fil-knisja tal-Kapuccini, Floriana fejn minn dan iz- zwiieg kellhom zewg (2) tital, li jisimhom Marika u Renzo.

Illi l-hajja konjugali ta' bejn il-kontendenti m'ghadhiex aktar possibbli minhabba adulterju, sevizzi, minacci, insulti, eccessi u ingurji gravi da parti tal-konvenut;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-partijiet ge debitament awtorizzati biex jippresentaw din 1- istanza, u dan kif titlob il-ligi stess;

Talab ghalhekk li l-Qorti:-

1. Tiddikjara u tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti ghar-ragunijiet imputabbli lill-konvenut u ai finijiet tal-Artikolu 48 tal-Kodici Civili (Kap. 16), tistabilixxi d- data meta l-istess konvenut ghandu jkun kunsidrat li minnha kien hati tal-firda;
2. Tawtorizza lill-attrici tghix separatament mill-konvenut li hu r-ragel taghha;
3. Tikkundanna lill-konvenut sabiex jhallas lill- attrici dik ir-retta alimentarja xierqa u adegwata illi tigi iffissata mill-istess Qorti, skont il-bzonnijiet tal-attrici, pagabbli mill-konvenut lill-istess attrici fil-gimgha jew fix-xahar kif ordnat minn din il-qorti kif ukoll li l-manteniment jinqatgħa direttament mill-paga favur l-istess esponenta attrici;
4. Tapplika kontra l-konvenut interament jew in parti, id-disposizzjonijiet tal-artikolu 48 tal- Kodici Civili (Kap. 16);
5. Tiddikjara xolta l-komunjoni ta' l-akkwisti ezistenti bejn il-kontendenti u tordna li l-istess oggetti formanti parti mill-komunjoni tal-akkwisti jigu maqsuma f'zewg porzjoni komposti kif jigi ordnat u stabbilit minn dina l-Qorti.
6. Tikkundanna lill-konvenut jikkonsenja lill-attrici l-beni kollha parafernali taghha u separatament tordna illi l-attur jigi mogħti l-pjena amministrazzjoni tal-beni parafernali taghha;
7. Tiddikjara illi d-dar taz-zwieg tigi okkupata esklussivament mill-attrici bl-eskluzzjoni tal-konvenut, iktar u iktar meta għad hemm minuri taht il-kura ta' l-attrici, kif ukoll peress li l-konvenut hu nteressat mhux fil-familja imma fir-relazzjoni adultera li stabilixxa ma' persuna tas-sess oppost;

Kopja Informali ta' Sentenza

8. Tawtorizza lill- attrici sabiex tirregistra ossija tnizzel fir-Registru Pubbliku s-sentenza eventwalment moghtija minn dina l-Qorti;

Bl-ispejjes kollha involuti kontra l- konvenut kif ukoll tal-mandati ta' sekwestri debitament ippresentati li minn issa ingunt ghas- subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni guramentata u l-lista tax-xhieda tal-attur.

Rat li l-konvenut gie notifikaat bil-procedura tal-pubblikazzjoni u affissjoni izda baqa' ma pprezentax risposta guramentata.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Rat li l-kawza thalliet ghallum ghas-sentenza.

Ikkonsidrat.

Provi.

Jirrizulta li l-partijiet izzewgu fl-1988 u minn dan iz-zwieg kellhom zewgt itfal, Marika li llum ghandha tnejn u ghoxrien sena u tghix ghal rasha u Renzo li llum ghandu sittax-il sena u jabita mal-konvenut L-attrici toqghod f'post mikri bi tlett mitt ewro fix-xahar. Maghha toqghod tifla zghira li mhijiex tal-konvenut. Il-partijiet ilhom is-snin separati de facto u l-konvenut baqa' jghix fid-dar matrimonjali li l-partijiet kienu bnaw fuq art li xtraw matul iz-zwieg in forza ta' kuntratt in atti Nutar Dottor Mario Bugeja tat-28 ta' Frar 1991.

Fix-xhieda taghha l-attrici spjegat li kienet telqet mid-dar matrimonjali peress li l-konvenut kien beda jsawwatha u jsakkarha fid-dar. Kellhom hafna disgwid fil-passat ghaliex il-konvenut kien johrog mal-hbieb u l-attrici jhalliha d-dar mat-tfal. Skont l-attrici, l-konvenut kien jifrekwenta postijiet li ma kienux xierqa ghal ragel mizzewweg.

Tghid ukoll li meta kienu ghadhom flimkien il-konvenut kien qed ibati minn depression u ghalkemm it-tabib kuranti tieghu kien irrakkomanda li jigi rikoverat ghal xi zmien gewwa l-Isptar Monte Carmeli, minflok baqa' d-dar u kienet tiehu hsiebu hi.

L-attrici spjegat ukoll li anke hi kienet giet certfikata li qed tbbati minn deperession u kienet giet rikoverata ghal xi zmien fl-Isptar Monte Carmeli. Dak iz-zmien li kienet hekk rikoverata l-konvenut kien mar jaraha u quddiem in-nurse qalilha li z-zwieg ta' bejniethom kien spicca u li ried jissepara. Din l-ahbar ixxukjata u l-kondizzjoni mentali taghha kompliet tmur ghal aghar. Kien imur jaraha darba fil-gimgha u jiehu mieghu lil ulied il-partijiet. Gara izda li kull meta kien qed imur kien qed johloq xi argument maghha tant li n-nurse tal-isptar qaltlu sabiex ma jkompliex imur.

F'dak il-perijodu l-konvenut dahhal liz-zewg minuri f'dar tat-tfal u din il-haga l-attrici hassitha hafna ghaliex kienet tal-fehma li kien hemm membri tal-familja li setghu izommu ghal ftit lil dawn iz-zewg ulied.

Meta t-tabib tal-isptar gie biex jirrilaxxa lill-attrici, l-konvenut irrifjuta li jiffirma d-dokumenti mehtiega biex l-attrici tkun tista' tohrog mill-isptar u kellha tiffirmhom ommha. Meta giet rilaxxjata mill-isptar l-attrici marret toqghod ghal xi zmien ghand ommha fuq rakkomandazzjoni tat-tabib kuranti taghha u ma rritornatx fid-dar matrimonjali. Damet tghix ghand ommha ghal madwar tlett snin meta imbaghad kriet post u marret toqghod fih fejn ghadha tirrisjedi sal-lum.

Xehdet Maryanne Grech, omm l-attrici, u korroborat diversi partijiet mix-xhieda tal-attrici. Irrakkontat okkazzjoni fejn l-attrici marret ghandha wiccha u jdejha migrufin u kienet haditha l-polyclinic. Ix-xhud spjegat li fil-presenza taghha l-konvenut kien jajjar lill-attrici bi kliem oxxen.

Ikkonfermat l-episodju fejn il-konvenut kien irrifjuta li jiffirma sabiex l-attrici tigi rilaxxjata mill-Isptar Monte

Carmeli u li kellha tiffirma hi. Dwar dak iz-zmien tghid hekk:-

“Irrid nghid pero’ li huwa ma ridhiex id-dar lit-tifla tieghi ghax sadanittant kien qed jiffrekwenta mara ohra u kien qed johrog maghha wkoll. Jiena naf li din il-mara jisimha Rodianne pero’ kunjomha ma nistax niftakru bhalissa pero’ naf li kienet mill-Isla. Jien kont rajtu ma’ din il-mara li jisimha Rodianne, konna qeghdin Birzebbuga konna jiena, t-tifla tieghi jigifieri l-attrici u t-tifla tieghi l-ohra li jisimha Pauline u konna rajnih Birzebbuga u kif rana beda jsuq il-karozza kemm jiflah in-naha ta’ Ghar Hassan”.

Il quddiem il-konvenut dahhal tghix fid-dar matrimonjali l-partner tieghu li minnha kellu wkoll tarbija.

Ix-xhud spjegat ukoll il-maltrattamenti li f’dak iz-zmien l-attrici kienet issofri miz-zewg uliedha fil-presenza tal-konvenut li ma kien jaghmel xejn biex iwaqqafhom. Ghamel zmien ukoll li kien ta struzzjonijiet lill-isptar sabiex ma jhallux lill-omm l-attrici tidhol hdejha u kien ikollha tikkomunika maghha permezz tat-telefon.

Xehed il-Professor Joseph Vella Baldacchino illi kien it-tabib kuranti tal-attrici fiz-zmien li kienet giet rikoverata l-isptar. Spjega li fil-bidu l-konvenut kien imur sabiex l-attrici tohrog ghal xi ftit izda maz-zmien il-konvenut ma baqghax imur jaraha. Jispjega illi meta kienet tkun tajba u tigi rilaxxjata kienet tmur id-dar u terga tirkadi.

Il-konvenut kien waqa’ kontumaci f’dawn il-proceduri.

Konsiderazzjonijiet.

Responsabbilta’ ghat-tkissir taz-zwieg.

Mill-assjem tal-provi jirrizulta illi ghat-tkissir taz-zwieg ta’ bejn il-partijiet jahti unikament il-konvenut ghar-ragunijiet segwenti.

Fl-ewwel lok gie sodisfacentement ippruvat li meta l-partijiet kienu ghadhom flimkien il-konvenut kien vjolenti

mal-attrici. Omm l-attrici ikkorroborat dak li xehdet l-attrici f'dak li jirreferi ghall-agir vjolenti tal-konvenut. It-trattament vjolenti li l-attrici kienet tircevi minghand il-konvenut kompla jkollu influwenza negativa fuq il-kondizzjoni medika tal-attrici.

Fit-tieni lok jirrizulta sodisfacentement illi tant is-sitwazzjoni fid-dar matrimonjali kienet qed taghmel hsara lill-attrici, li t-tabib kuranti taghha stess irrakkomandalha illi meta tohrog mill-isptar ma tirritornax fid-dar matrimonjali izda tmur tabita ghal xi zmien ghand ommha.

Il-fatt li l-konvenut irrifjuta li jiffirma l-karti necessariji sabiex l-attrici tohrog mill-isptar juri li l-intenzjoni tieghu ma kinitx li l-familja terga' tinghaqad wara r-rikoveru tal-attrici fl-isptar. Tant hu hekk li f'xi zmien wara huwa dahhal tghix mieghu fid-dar matrimonjali mara ohra li minnha eventwalment kellu tarbija.

Propriu meta l-attrici kellha l-aktar bzonn l-assistenza tal-konvenut ghaliex kienet marida, l-konvenut abbandunaha. Huwa censurabbli u kundannabbli l-agir tal-konvenut illi propriu meta l-attrici kienet qieghda tigi rikoverata l-isptar Monte Carmeli ghall-kura, huwa mar hemmhekk u informaha li kien behsiebu jitlob is-sseparazzjoni personali.

L-agir tal-konvenut kif aktar qabel spjegat, fl-assjem tieghu jammonta ghal vjolenza, fizika u morali. Apparti dan, hemm ukoll l-agir kundannabbli tal-konvenut illi fid-dar matrimonjali dahhal mara ohra, ikkoabita maghha u minnha kellu tarbija filwaqt li l-attrici spiccat tghix band'ohra.

Hija ghalhekk il-konkluzzjoni tal-Qorti illi ghat-tkissir taz-zwieg ta' bejn il-partijiet jahti unikament il-konvenut.

Komunjoni tal-Akkwisti.

L-attrici tispjega illi l-assi appartenenti l-komunjoni tal-akkwisti ta' bejn il-partijiet huma d-dar matrimonjali kif

Kopja Informali ta' Sentenza

ukoll il-mobbli li hemm fiha li skont l-attrici inxtraw kollha fiz-zwieg.

Dwar il-fond immobiljari l-attrici pprezentat waqt is-seduta tad-19 ta' Gunju 2013 kopja ta' kuntratt ippublikat min-Nutar Dottor Mario Bugeja fit-28 ta' Frar 1991 li permezz tieghu il-konvenut xtara waqt iz-zwieg "art farbbrikabbli, formani parti mill-ghalqa maghrufa bhala "Il-Gnien" sive "Tal-Gwiegen", Qrendi, fi Triq gdida bla isem prolungament ta' Triq Massabielle, b'faccata ta' sitta punt tnejn tmienja metri (6.28m) ossia tlett qasab fuq it-triq imsemmija, tal-kejl ta' cirka mitejn u disgha punt wiehed erbgħa metri kwadri (209.14m²), konfinanti min-nofsinhar mat-triq ismemmija, mil-lvant ma' plot numru wiehed u hamsin proprjeta' ta' Angela Briffa u mill-punent ma' propjeta' ta' Nicholas Abdilla, libera u franka, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha, indikata bhala plot tnejn u hamsin fuq pjanta annessa ma' att tan-Nutar George Cassar tal-14 ta' April 1981.

Sussegwentement din l-art giet zviluppata u fuqha l-partijiet bnew il-fond wiehed u sittin (61), Triq Massabielle, Qrendi.

Peress li meta din l-art inxtrat il-partijiet kienu gia' mizzewgin, sew l-art kif ukoll dak li inbena fuqha jappartjeni l-komunjoni tal-akkwisti.

Dwar il-pretensjoni tal-attrici fir-rigward tal-mobbli li hemm fid-dar matrimonjali, l-attrici ma resqet l-ebda prova fir-rigward u għalhekk il-Qorti mhijjex f'posizzjoni li tistabilixxi l-konsistenza tagħhom.

Manteniment.

Il-pretensjoni tal-attrici għall-manteniment giet irtirata waqt is-seduta tad-29 ta' Mejju 2013 fejn inoltre ddikjarat illi l-unika pretensjoni li kellha fil-konfront tal-konvenut kienet tirrigwarda biss sehemha mid-dar matrimonjali.

Decide.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghal dawn il-motivi taqta' u tiddeciedi din il-kawza billi:-

1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara illi ghat-tkissir taz-zwieg ta' bejn il-partijiet jahti unikament il-konvenut. Stante li l-attrici irriduciet it-talba taghha ghal sehemha mid-dar matrimonjali m'hemmx lok ta' pronunzjament ai termini tal-Artikolu 48 tal-Kodici Civili.
2. Tilqa' t-tieni talba.
3. Tastjeni milli tiehu konjizzjoni tat-tielet talba in kwantu giet irtirata mill-attrici kif fuq spjegat.
4. Tichad ir-raba' talba.
5. Tilqa' l-hames talba, tiddikjara xolta l-komunjoni tal-akkwisti ta' bejn il-partijiet u tillikwida l-istess billi tordna li l-fond numru 61, Triq Massabielle, Qrendi, bl-attinenzi kollha tieghu sottostanti u sovrastanti, jinbiegh taht l-awtorita' tal-Qorti u r-rikavat jinqasam bejn il-partijiet f'ishma indaqs bejniethom. Ghal fini ta' stima tal-valur tal-fond immobiljari qed tinnomina lill-Perit Arkitett Alan Saliba a spejjez tal-konvenut.
6. Tichad is-sitt talba stante li ma rrizultaw l-ebda assi allegatament parafernali tal-attrici fil-pussess tal-konvenut.
7. Tilqa' parzjalment is-seba' talba billi tordna lill-konvenut sabiex zmien tlett xhur mid-data ta' din is-sentenza jizgombra mill-fond 61, Triq Massabielle, Qrendi.
8. Tilqa' t-tmien talba.

Bl-ispejjez kontra l-konvenut.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----